Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Berner Schulblatt**

Band (Jahr): **114 (1981)**

Heft 3

PDF erstellt am: **27.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

Berner Schulblatt L'Ecole bernoise 3

Organ des Bernischen Lehrervereins
114. Jahrgang. Bern, 16. Januar 1981

Organe de la Société des enseignants bernois
114e année. Berne, 16 janvier 1981

## Wirtschaftsinformation in der Zeitung

*Zeit und Ort*

Mittwoch, 28. Januar 1981

16.30 Uhr: Redaktion und Druckerei des «Bund», Effingerstrasse 1, Bern (Besichtigung)

17.30 Uhr: Hotel National, Hirschengraben 24, Bern (Information und Diskussion mit Wirtschaftsredaktoren des «Bund» bis ca. 19 Uhr)

*Ziele der Veranstaltung*

- Wie geschieht Information und Kommentierung von Geschehen im «Bund» – dargestellt am Beispiel «Wirtschaft».
- Wirtschaft bestimmt politische und gesellschaftliche Entwicklungen mit. Wie versucht der «Bund» auch den Laien für wirtschaftliche Vorgänge zu interessieren und für wirtschaftliche Zusammenhänge Verständnis zu wecken?

Die Besichtigung von ausgewählten Teilen der Redaktion, Setzerei und Druckerei des «Bund» dient der Kenntnis, wie Wirtschaftsinformationen gesammelt, ausgewählt und verarbeitet werden und dem bessern Vorverständnis für die Kurzinformation, für Fragen und Diskussion.

*Referenten*

Dr. U. Scheidegger und H. Galli, Wirtschaftsredaktoren

*Anmerkungen*

Die Veranstaltung wird vom Arbeitskreis Schule + Beruf Bern in Zusammenarbeit mit dem Kurssekretariat BLV durchgeführt. Lehrerinnen und Lehrer aller Stufen und auch weitere Interessierte sind zur Teilnahme eingeladen. Aus organisatorischen Gründen ist eine Voranmeldung nötig (Bereitstellungen, Aufteilung für die Führung im «Bund»).

*Anmeldungen*

bis spätestens 20. Januar 1981 an das Kurssekretariat BLV, Postfach 3029, 3000 Bern 7.

## Geschichte und Politik

Die Referenten der Association d'histoire et de science politique, Berne, sprechen deutlich und eher langsam, sodass sie auch von *Gymnasiasten und Seminaristen* der beiden letzten Jahre verstanden werden, wobei jeder Vortrag in Französisch und Geschichte weiterbildet.

Eintritt frei. Auditorium Münstergasse 63, Bern, 20–21.30 Uhr (inklusive mehrsprachige Diskussion).

Lundi 19 janvier 1981. M. Jacques Freymond, professeur, Lausanne: *Réflexions sur les courants de la politique extérieure des Etats-Unis.*

Lundi 16 février 1981. M. J. Courvoisier, archiviste d'Etat, Neuchâtel: *Monuments historiques du canton de Neuchâtel* (avec projections).

Lundi 23 mars 1981. M. F.-J. Jeger, Dr en droit, avocat, ancien conseiller d'Etat, Soleure: *Soleure, 1481–1981* (deutscher Vortrag).

Les orateurs seront présentés par les personnalités suivantes:

19 janvier 1981: M. Georges Grosjean, professeur à l'Université, Berne

16 février 1981: M. François Jeanneret, conseiller d'Etat et conseiller national, Neuchâtel

23 mars 1981: M. Joseph Candolfi, Dr en théologie, vicaire général, Soleure

25 avril 1981: M. André Ory, président de la Ligue pour le patrimoine, groupe régional du Jura

## 6. Schweizerisches Forum für den Mathematikunterricht

1. bis 3. Dezember in Brunnen

*Koordination durch Information und Gespräch*

Am 6. Forum bearbeiteten rund hundert Mathematik-, Didaktik- und Stufenlehrkräfte der ganzen Schweiz das Thema «Die gemeinen Brüche und die Dezimalbrüche». Diese Veranstaltung, durch den Mathematikausschuss der schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren vorbereitet, soll einerseits über Kantons- und Regionsgrenzen hinaus informieren und Kontakte schaffen, andererseits durch gemeinsame Beratung einzelner Themen koordinierend wirken. Bisher wurden folgende Themen bearbeitet:

Funktions- und Abbildungsbegriff, motivierende Situationen, Taschenrechner, Geometrie, Volksschule-Berufsschule.

## Inhalt – Sommaire

Wirtschaftsinformation in der Zeitung ..... 13
Geschichte und Politik ..... 13
6. Schweizerisches Forum für den Mathematikunterricht ..... 14
Grunddisziplin des Sports ..... 14
Lehrmittel Band 9 «Spiel und Sport im Gelände» ... 15
An die Lehrerschaft des 5./6. Schuljahres (Primar- und Sekundarschule) ..... 15
Centre de perfectionnement du corps enseignant .... 15
Publication des cours de l'Association suisse d'éducation physique à l'école. Printemps 1981 ..... 15
Mitteilungen des Sekretariates ..... 16
Communications du Secrétariat ..... 16

Enseignement de la première langue étrangère 73, 271, 292
Fermeture de classes 72
Film: Centrale du film scolaire 43, 53, 73, 85, 93
Formation. Examen d'aptitudes pour les maîtres 200
– Formation des maîtres primaires 53
– Loi sur la formation professionnelle 93, 219
– Formation des maîtres secondaires 72, 332
– Phase complémentaire 292, 320, 339
– Tendances du développement 52, 72, 92
Grand Conseil: affaires scolaires 51, 176, 270, 331
Grandeur des classes 93
Indemnisation des gérants 92
Indemnisation pour les responsables des cuisines scolaires 73
Initiative: Réforme scolaire 319
Institutions de prévoyance 219, 271
Lerbermatt 322, 332
Lois scolaires. Votation populaire du 8 juin 1980 176, 186
– Loi sur les écoles enfantines 207, 290
Maison Blanche 54
Maturité. Ordonnance concernant la maturité 52
– Réduction des types de maturité 201
Muristalden 293
Obtention du brevet 177
Organisations faîtières 219
Office de consultation 271
Prêts: remboursement de prêts internes 54
Problème
– Les voleurs 58
– Entre concerné personnellement 150
– Logement de service 178
– Mise des notes 250
– Admission provisoire 257
– La publicité à l'école 262
– Relations avec les moyens d'information 294
Rapport annuel, comptes et budget 93, 97
Rapports Confédération–cantons 177, 217
Réélections 54, 94, 177, 202, 273, 293, 321
– Boycottage de la place de Sornetan 182
– Mise au point du secrétaire adjoint de la SEB 254
Remplacement pour l'accomplissement de mandats officiels 176
Retraite anticipée volontaire 288, 292, 302, 319
Sections SEB: activité 331
Secrétariat 178, 205, 342
Secrétariat au perfectionnement 93
SEB. Calendrier des séances de la SEB 322
– Griefs contre la SEB 321
– Jubilé? 272
SEJ: partage des biens 221
SIPRI 73, 201, 329
Sociétariat 178
Société des maîtres aux écoles normales 54, 74
«Stage linguistique»: financement futur 272, 292
Statuts: révision 93, 155–171, 175, 321
Traitements du corps enseignant bernois 1980 30–39
Traitements: décisions du Grand Conseil 290
Université: admission des maîtres primaires 273
VPOD 26, 53, 320
VBA: accord VBA-GK 271

Redaktion: Hans Adam, Olivenweg 8, 3018 Bern/Postfach, Telefon 031 56 03 17.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des BLV, Brunngasse 16, 3011 Bern, Telefon 031 22 34 16, Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, 3074 Muri bei Bern, Breichtenstrasse 13, Telefon 031 52 16 14.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Yves Monnin, secrétaire adjoint SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au Secrétariat de la SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.



**AZ 3000 Bern 1**

Druck und Spedition Eicher + Co 1342 – 3001 Bern

Berner Schulblatt L'Ecole bernoise 3

Organ des Bernischen Lehrervereins
114. Jahrgang. Bern, 16. Januar 1981

Organe de la Société des enseignants bernois
114e année. Berne, 16 janvier 1981

## Wirtschaftsinformation in der Zeitung

*Zeit und Ort*

Mittwoch, 28. Januar 1981

16.30 Uhr: Redaktion und Druckerei des «Bund», Effingerstrasse 1, Bern (Besichtigung)

17.30 Uhr: Hotel National, Hirschengraben 24, Bern (Information und Diskussion mit Wirtschaftsredaktoren des «Bund» bis ca. 19 Uhr)

*Ziele der Veranstaltung*

- Wie geschieht Information und Kommentierung von Geschehen im «Bund» – dargestellt am Beispiel «Wirtschaft».
- Wirtschaft bestimmt politische und gesellschaftliche Entwicklungen mit. Wie versucht der «Bund» auch den Laien für wirtschaftliche Vorgänge zu interessieren und für wirtschaftliche Zusammenhänge Verständnis zu wecken?

Die Besichtigung von ausgewählten Teilen der Redaktion, Setzerei und Druckerei des «Bund» dient der Kenntnis, wie Wirtschaftsinformationen gesammelt, ausgewählt und verarbeitet werden und dem bessern Vorverständnis für die Kurzinformation, für Fragen und Diskussion.

*Referenten*

Dr. U. Scheidegger und H. Galli, Wirtschaftsredaktoren

*Anmerkungen*

Die Veranstaltung wird vom Arbeitskreis Schule + Beruf Bern in Zusammenarbeit mit dem Kurssekretariat BLV durchgeführt. Lehrerinnen und Lehrer aller Stufen und auch weitere Interessierte sind zur Teilnahme eingeladen. Aus organisatorischen Gründen ist eine Voranmeldung nötig (Bereitstellungen, Aufteilung für die Führung im «Bund»).

*Anmeldungen*

bis spätestens 20. Januar 1981 an das Kurssekretariat BLV, Postfach 3029, 3000 Bern 7.

## Geschichte und Politik

Die Referenten der Association d'histoire et de science politique, Berne, sprechen deutlich und eher langsam, sodass sie auch von *Gymnasiasten und Seminaristen* der beiden letzten Jahre verstanden werden, wobei jeder Vortrag in Französisch und Geschichte weiterbildet.

Eintritt frei. Auditorium Münstergasse 63, Bern, 20–21.30 Uhr (inklusive mehrsprachige Diskussion).

Lundi 19 janvier 1981. M. Jacques Freymond, professeur, Lausanne: *Réflexions sur les courants de la politique extérieure des Etats-Unis.*

Lundi 16 février 1981. M. J. Courvoisier, archiviste d'Etat, Neuchâtel: *Monuments historiques du canton de Neuchâtel* (avec projections).

Lundi 23 mars 1981. M. F.-J. Jeger, Dr en droit, avocat, ancien conseiller d'Etat, Soleure: *Soleure, 1481–1981* (deutscher Vortrag).

Les orateurs seront présentés par les personnalités suivantes:

19 janvier 1981: M. Georges Grosjean, professeur à l'Université, Berne

16 février 1981: M. François Jeanneret, conseiller d'Etat et conseiller national, Neuchâtel

23 mars 1981: M. Joseph Candolfi, Dr en théologie, vicaire général, Soleure

25 avril 1981: M. André Ory, président de la Ligue pour le patrimoine, groupe régional du Jura

## 6. Schweizerisches Forum für den Mathematikunterricht

1. bis 3. Dezember in Brunnen

*Koordination durch Information und Gespräch*

Am 6. Forum bearbeiteten rund hundert Mathematik-, Didaktik- und Stufenlehrkräfte der ganzen Schweiz das Thema «Die gemeinen Brüche und die Dezimalbrüche». Diese Veranstaltung, durch den Mathematikausschuss der schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren vorbereitet, soll einerseits über Kantons- und Regionsgrenzen hinaus informieren und Kontakte schaffen, andererseits durch gemeinsame Beratung einzelner Themen koordinierend wirken. Bisher wurden folgende Themen bearbeitet:

Funktions- und Abbildungsbegriff, motivierende Situationen, Taschenrechner, Geometrie, Volksschule-Berufsschule.

## Inhalt – Sommaire

Wirtschaftsinformation in der Zeitung ..... 13
Geschichte und Politik ..... 13
6. Schweizerisches Forum für den Mathematikunterricht ..... 14
Grunddisziplin des Sports ..... 14
Lehrmittel Band 9 «Spiel und Sport im Gelände» ... 15
An die Lehrerschaft des 5./6. Schuljahres (Primar- und Sekundarschule) ..... 15
Centre de perfectionnement du corps enseignant .... 15
Publication des cours de l'Association suisse d'éducation physique à l'école. Printemps 1981 ..... 15
Mitteilungen des Sekretariates ..... 16
Communications du Secrétariat ..... 16

Die Ergebnisse wurden jeweils in einem Heft zusammengestellt und sind, solange Vorrat, gratis zu beziehen bei: *Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren, Sekretariat Palais Wilson, 1211 Genève 14.*

*Brüche 3¾ oder 3,75?*

Am diesjährigen Forum wurden u.a. in mehreren Gruppen folgende Fragen und Themen bearbeitet:

- Wo begegnet der Schüler ausserhalb der Schule dem gemeinen Bruch, dem Dezimalbruch?
- Psychologische, didaktische Aspekte.
- Anwendungsbereiche, Vor- und Nachteile.
- Was fordern die Abnehmerschulen (Berufsschulen, Mittelschulen)?

Die im Folgenden aufgeführten Meinungen und Feststellungen sind Denkanstösse, nicht Beschlüsse. Sie müssen in nächster Zeit in den entsprechenden Fachgruppen bearbeitet werden.

- Das Kind begegnet beiden Schreibweisen (½ Franken, 3,5 t). In Anweisungen, in den Medien hat der Dezimalbruch den gemeinen Bruch verdrängt.
- Der gemeine Bruch zeigt deutlich die Teil/Ganze-Beziehung und ist nahe an Handlungsaufträgen (Operatormodell): «Ein Drittel von . . .».
- Bei den wichtigsten Anwendungen steht die Multiplikation von Brüchen im Vordergrund. Für die Einführung bietet sich die Verkettung von Operatoren an. Die Addition von gemeinen Brüchen findet in der Praxis kaum noch Anwendung. Als Vorbereitung auf die Algebra sind jedoch Additionen von ganz einfachen Brüchen immer noch von Nutzen.
- Der Grössenvergleich ist mit Dezimalbrüchen einfacher als mit gemeinen Brüchen.
- Der Taschenrechner liefert ausschliesslich Resultate in der Dezimalbruchschreibweise.
- Die schriftlichen Verfahren für natürliche Zahlen lassen sich verhältnismässig leicht auf Verfahren für Dezimalbrüche übertragen.
- Bei der Proportionalität und beim Schätzen steht je nach Zahlenmaterial die eine oder andere Schreibweise im Vordergrund.
- Gespräche mit Vertretern der Berufsschule und die Durchsicht verschiedener Lehrgänge ergaben, dass z. T. Theorie und Training im Bruchrechnen (gemeine Brüche) sehr weit gehen, in Anwendungen und Sachaufgaben abgesehen von Formeln nur noch die Dezimalbruchschreibweise zu finden ist.

Kurz zusammengefasst:

- Beide Schreibweisen haben ihre Berechtigung, haben Vor- und Nachteile.
- Der Taschenrechner beeinflusst die Bedeutung der Dezimalbruchschreibweise stark.
- Das Rechnen mit gemeinen Brüchen hat in letzter Zeit an Bedeutung verloren.

Die weitere Arbeit muss zeigen, wie weit Gewichte und zeitliche Abfolgen zu verändern sind und welche Massnahmen bei Lehrplan- und Lehrmittelarbeiten zu treffen sind.

*H. Bürki, F. Eggenberg, F. Marti, A. Rychen, D. Teuscher*

## Grunddisziplin des Sports

*Gymnastik: vom Körperbildenden bis hin zum kreativen Erleben*

Nahezu klischeehaft sprechen wir heute von der Technisierung unserer Welt, von der Intellektualisierung und vom Verarmen der ästhetischen Funktionen im Menschen. In unserem hektischen Alltag nimmt die rationale Ebene einen immer breiteren Raum ein, das Gemüthafte wird völlig vernachlässigt. Im Vordergrund steht das Verstehen, erst viel später klingt hier und dort auch das Erleben an.

Die moderne Sporterziehung als wichtiger Bereich in unserem heutigen pädagogischen Umfeld versucht dieser Verarmung entgegenzuwirken und den gesamten Menschen mit all seinen Fähigkeiten und Anlagen zu sehen und zu fördern. Ein Teilbereich des Sportunterrichts, die Gymnastik, berücksichtigt in besonderer Weise die Dimension des Erlebens, wenn auch der Schwerpunkt auf der Körper- und Bewegungserziehung liegt. Neben der körperbildenden Funktion wirkt sie auf den Sozial- und Erlebnisbereich des Menschen ein, fördert seine kreativen Fähigkeiten und gibt der Individualität und Spontaneität einen breiten Raum.

*Umfassende Ansprüche*

- Die Gymnastik optimiert das rhythmische Bewegungsverhalten, das im gesamten Sport, aber auch im täglichen Leben von wesentlicher Bedeutung ist. Schwerpunkt liegt auf dem raumzeitlichen Erleben.
- Sie unterstützt wesentlich die gesamte Körpererziehung. Durch intensive Schulung gymnastischer Bewegungen verbessern und erhalten wir die Bewegungsfähigkeit und beeinflussen somit den gesamten aktiven Bewegungsapparat.
- Ein wesentlicher Aspekt ist die Bewegungserziehung. Sie fördert die Vielfältigkeit, den Formreichtum und die Variationsfähigkeit der menschlichen Bewegung.
- Sie räumt der Gestaltung einen breiten Raum ein. Im eigenschöpferischen Tun kann der Jugendliche Bewegungselemente finden, aber auch in Raum, Zeit, Kraft und Form variieren.

*Turnlehrer lernen gymnastisch lehren . . .*

Mit all diesen angetönten Bereichen der Gymnastik kamen kürzlich über 30 Turnlehrerinnen und -lehrer aus der gesamten Schweiz in einem Kurs in Bümpliz auch ausserschulisch in Berührung. Anlässlich der Erscheinung des neuen Turnlehrmittels «Gymnastik» – Band 5 aus der Reihe «Turnen und Sport in der Schule» – führte der BTLV (Bernischer Diplomturnlehrer-Verein) in den Kleefeld-Sportanlagen einen Einführungskurs durch. Ein ausgezeichnetes Leiterteam (H. Marti, R. Leupold, M. Mahler, K. Rüdisühli) gab interessante und lehrreiche Instruktionen und liess im praktischen Erarbeiten die verschiedenen Teilbereiche zum Erlebnis werden.

*. . . und journalistisch schreiben*

Hektik und Oberflächlichkeit prägen die Lesegewohnheiten einer Mehrzahl von Zeitungslesern. Für Problembehandlungen gerade aus dem schulischen Alltag sind die wenigsten empfänglich. Jedoch tut eine intensive Öffentlichkeitsinformation gerade im Bereich der

Sporterziehung dringend not. In der zur Zeit laufenden Sparübung der öffentlichen Hand kommen nicht selten notwendig zu realisierende Projekte gerade aus dem Schulsport unter die Räder oder Erreichtes wird aus finanziellen Erwägungen gefährdet. So ist eine vermehrte Aufklärung und Sensibilisierung der breiten Bevölkerung über Probleme und Anliegen des Schulsports von entscheidender Notwendigkeit.

Der BTLV hat parallel zum obengenannten Einführungskurs auch einen Lehrgang über Sportjournalismus durchgeführt. Arturo Hotz, Mitarbeiter in der «Sporterziehung», weihte die Kursteilnehmer in die Hintergründe der Presse im allgemeinen ein und gab interessante und lehrreiche Hinweise und Anregungen im sportjournalistischen Schreiben. Ein praktischer Lehrgang wird diesen theoretischen Ausführungen folgen.

*H. Imhof*

## Lehrmittel Band 9 «Spiele und Sport im Gelände»

Soeben ist der letzte Band der neuen Lehrmittelreihe Turnen und Sport in der Schule erschienen. Band 9 «Spiel und Sport im Gelände» ist zum Preis von 19 Franken beim Staatlichen Lehrmittelverlag, Moserstrasse 2, 3000 Bern 25, erhältlich.

Der Band 9 ist gedacht für Lehrkräfte vom ersten bis neunten Schuljahr. Bewusst wird in diesem Buch auf eine Stufendifferenzierung verzichtet, denn es lassen sich praktisch alle Formen leicht an die situativen Voraussetzungen anpassen.

Das Buch umfasst 5 Kapitel, von denen sich das erste mit den Möglichkeiten in verschiedenem *Gelände* befasst. Es werden Beispiele am Bach, in der Grube, im Wald, aber auch auf dem Eis dargestellt. Das zweite Kapitel beschäftigt sich mit den Möglichkeiten, welche durch verschiedene *Geräte* geboten werden. Von der Büchse über den Autopneu bis zum Zeitungspapier kann viel Material verwendet werden. Im dritten Kapitel wird mit leichtverständlichen Beispielen in die Problematik des Orientierungslaufes eingeführt. Im vierten und fünften Kapitel kommen weitere Sportarten zum Zug, z. B. Ringen und Schwingen. Daneben werden noch Tips zur Organisation von Sporttagen und Sportlagern vermittelt.

Zweifellos bietet das neue Lehrmittel vor allem den Lehrkräften in «schwierigen Verhältnissen» viele Anregungen. Aber auch Lehrer mit guten Turnverhältnissen werden hoffentlich dazu motiviert, den Turnunterricht wieder vermehrt im Freien durchzuführen.

*Zusammenstellung über die Lehrmittel für den Turnunterricht*

| | | Fr. |
|---|---|---|
| Band 1 Theorie | 1.–13. Schuljahr | 15.– |
| Band 2 Unterstufe | 1.–4. Schuljahr | 16.– |
| Band 3 Mittel- und Oberstufe | 5.–9. Schuljahr | 32.– |
| Band 4 Schwimmen | 1.–13. Schuljahr | 12.– |
| Band 5 Gymnastik | 5.–13. Schuljahr | 14.– |
| Band 6 Leichtathletik | 5.–13. Schuljahr | 15.– |
| Band 7 Geräteturnen | 5.–13. Schuljahr | 19.– |
| Band 8 Spiel | 5.–13. Schuljahr | 25.– |
| Band 9 Spiel und Sport im Gelände | 1.–9. Schuljahr | 19.– |

Für das Turninspektorat: *Ernstpeter Huber*

## An die Lehrerschaft des 5./6. Schuljahres (Primar- und Sekundarschule)

*1481–1981, 500 Jahre Stanser Verkommnis*

Im Februar 1981 erscheint eine Arbeitsmappe mit einer Lehrerdokumentation und 9 Arbeitsblättern zum Thema «500 Jahre Stanser Verkommnis». Sie wurde von einer Lehrergruppe von Sachseln im Auftrag der vorbereitenden Kommission zu diesem Gedenkjahr geschaffen und eignet sich für den Geschichtsunterricht der 5./6. Klasse. Die Arbeitsmappe wird interessierten Schulen unentgeltlich zugestellt.

Bestellungen aus dem Kanton Bern sind erbeten schulhausweise oder gemeindeweise *bis zum 26. Januar 1981 an das Kantonale Schulinspektorat Obwalden, Dorfplatz 9, 6060 Sarnen.*

# L'Ecole bernoise

## Centre de perfectionnement du corps enseignant

**Cours et manifestations du mois de février 1981**

1.7.2 *Mathématique.* Formation d'animateurs pour les 7e, 8e et 9e année (CIM) (suite cours 1.7.2 de 1980). MM. M. Ferrario et M. Guélat. Dès le 4 février à Tramelan.

1.14.2 *Formation de base en TA, TM et EA.* MM. L. Monnier et J.-R. Mœschler. Dès le 18 février à Malleray ou Moutier.

4.3.1–6 *Mathématique.* Nouveaux moyens d'enseignement pour la 2e année (CIM). Mmes F. Villars et J. Worpe, M. M. Ferrario. Dès février.

4.3.18 *Mathématique.* Nouveau programme de 8e année (CIM) (suite cours 4.3.18 de 1980). MM. A. Schiess, L. Schori et A. Vuilleumier. Les 5 février et 7 mai à Malleray.

4.7.2 *Mathématique.* Nouveau programme de 8e année (CIM) (suite cours 4.7.2 de 1980). MM. M. Ferrario et C. Félix. 5 février, 19 mars et 7 mai à Malleray.

5.2.2 *Information et formation en éducation musicale pour les enfants d'âge préscolaire* (AMEEJB). M. V. Ragni. Dès le 17 février à Moutier.

5.8.1 *Musique.* Mme Ch. Stork. 5, 12, 19 et 26 février, 5 et 12 mars à Bienne.

5.19.1 *Bâtir – construire.* Mme N. Bechtel. 4, 11, 18 et 25 février, 4, 11, 18 et 25 mars à Bienne.

5.19.4 *Vitrail.* Mme P. Vœlin, Dès le 4 février à Moutier.

5.22 *Musique* (ASA). Dès février à Moutier.

5.46.1 *Anglais.* Mme J. Sollberger. Dès le 18 février à Moutier.

5.54.2 *Langue et littérature grecques et latines* (suite cours 5.54.2 de 1980). M. R. Flückiger. Dès février à Moutier.

5.54.3 *Réalisation d'un film de présentation de la civilisation antique* (suite cours 5.54.3 de 1980). M. J. Dutoit, M. M. Schüpbach et M. L. Barbey. Dès février.

5.55.1 *Enfants difficiles à l'école secondaire – en relation avec le milieu familial.* M. Passamani. 18 et 25 février, 4 et 11 mars à Bienne.

5.60.3 *Etude de thèmes pédagogiques et didactiques – Rencontres.* Dès février à Bienne.

5.71 *Loi fédérale sur la métrologie du 9 juin 1977.* MM. M. Babusiaux et G. Zimmermann. Dès février à Saint-Imier.

5.74.3 *Le travail.* M. E. Berger. 25 février, 4, 11, 18 et 25 mars à Bienne.

5.75 *Vidéo – emploi des installations.* M. Y. Parrade. Dès février à Moutier.

5.77 *Groupe de travail: français.* Dès février.

5.78.7 *Microprocesseur AIM 65.* M. A. Lustres. Dès février à Berne, CISAP.

5.78.11 *Système international des unités de mesure* (SI). Dès février à Berne, CISAP.

5.85.2 *Programmation* (suite cours 5.56.1 de 1980). M. L. Chevrolet. Dès le 11 février à Bienne.

5.100.2 *Dessin et peinture d'objets.* M. D. Wyss. 28 février, 7, 14 et 21 mars à Bienne.

5.101.2 *Ornithologie régionale I.* M. A. Saunier + COJEP. 21 février, 21 mars, 25 avril, 16 mai et 13 juin à Moutier et région Bienne.

5.102.5 *Excursion à ski de fond* (IEP). IEP + M. M. Chaignat. 21 et 22 février à Saint-Imier – Les Pontins (région Chasseral).

5.102.9 *Gym – Jazz – Danse moderne I.* Mlle C. Burkhardt. Dès le 2 février à Moutier.

5.102.10 *Gym – Jazz – Danse moderne II.* Mlle C. Burkhardt. Dès le 2 février à Moutier.

5.103.4 *Toponymie du Jura bernois.* M. E. Schulé. Dès le 11 février à Moutier.

5.106.2 *Mes diapositives sont vivantes.* M. R. Porret. 25 février, 11 et 25 mars, 8 et 29 avril, 20 mai à Moutier.

5.107.2 *Comment apprendre à chanter – Interprétation – Direction.* M. F. Pantillon. Dès le 11 février à Bienne.

5.108.8 *Relation maître-élève.* M. O. Bonnard. 28 février et 1er mars, 6, 7 et 8 avril à Reconvilier.

5.109.4 *Pantomime, le masque.* M. P. Gerber. 28 février et 1er mars, 14 et 15 mars à Bienne.

5.110.8 *Marionnettes.* Mlle Ch. Margraitner. Dès février à Bienne.

5.110.9 *Modelage, tournage.* Mlle L. Delafontaine. Dès le 11 février à Bienne.

5.110.11 *Patchwork.* Mme M. Petignat. Dès le 14 février à Bienne.

5.110.18 *Sérigraphie* (SJTMRS). M. A. Bueche. Dès le 25 février à Moutier.

5.110.19 *Techniques d'impression II.* M. J. Rubin. Dès le 11 février à Bienne.

5.110.20 *Vannerie ancestrale* (SJTMRS). M. V. Girardin. Dès le 17 février à Tavannes.

5.123 *Echanges d'expériences.* M. L. Chevrolet. Dès le 5 février à Tavannes.

7.16 *Réflexion sur l'utilisation de la TV éducative.* M. L. Worpe. Dès février.

7.17.2 *Travaux à l'aiguille – CIRCE II (5e et 6e année).* Mme G. Sauvain. Dès février.

Le directeur: *W. Jeanneret*

## Publication des cours de l'Association suisse d'éducation physique à l'école Printemps 1981

**Cours centraux**

pour cadres de l'ASEP et cadres cantonaux

| | | |
|---|---|---|
| No 1 | Séminaire: *Le journalisme sportif pour le sport à l'école 23/24. 5.* | *Gwatt* |
| No 9 | Jeux: *Introduction manuel No 8* mai | *Suisse romande* |
| No 10 | Théorie: *introduction manuel No 1* mai | *Suisse romande* |
| No 11 | *Le jeu et ses aspects pédagogiques, sportifs 27/28. 3.* | *Thoune* |
| No 12 | *Expression corporelle par le jeu 26–29. 3.* | *Bâle* |
| No 13 | Natation: *L'enseignement sous forme de jeux 14–16. 5.* | *Macolin* |

*Conditions de participation et inscription*

Ces cours de cadres sont réservés à tous les cadres de l'ASEP et à tous les cadres des cours de perfectionnement cantonaux. Chaque inscription doit être attestée et présentée par l'autorité cantonale responsable de l'enseignement du sport à l'école (voir liste des adresses des responsables cantonaux chargés de convoquer les participants

aux cours de cadres). Les informations détaillées concernant ces cours seront fournies par la voie normale auprès des instances cantonales.

*Délai d'inscription:* 4 semaines avant le début du cours.

**Cours normaux**

Perfectionnement didactique et méthodologique

Nº 22 *1re–9e année scolaire. Jeux et sport de plein air*
*26–28. 3.* *Spiez*

Introduction manuel Nº 9. Conception du manuel Nº 9. Connaissance et introduction de chapitres choisis. Travail pratique: enseignement pratique en plein air. Démonstrations complémentaires et approfondies de certains chapitres.

Nº 26 *Dès la 5e année scolaire. Ski alpin / Ski acrobatique / Volleyball / Basketball / Danse*
*12–17. 4.* *Davos*

Enseignement méthodologique et technique dans toutes les branches. Variante 1 : 1 discipline ski avec volleyball ou basketball ou danse. Variante 2 : 2 disciplines ski avec volleyball ou basketball ou danse.

Nº 27 *Dès la 5e année scolaire. Ski alpin / Ski acrobatique / Volleyball / Danse à l'école* *20–24. 4.* *Davos*

Enseignement méthodologique et technique pour chaque branche. Variante 1 : 1 discipline ski avec volleyball ou danse à l'école. Variante 2 : 2 disciplines ski avec volleyball ou danse à l'école.

Nº 28 *Dès la 5e année scolaire. Excursions à ski et préparation d'excursions à ski*
*6–11. 4.* *Grand-Saint-Bernard*

Préparation et conduite d'excursions à ski. Lecture et travail à la carte avec boussole, altimètre, etc. Partie théorique: secours en montagne; le service avalanche; l'enseignement du ski; excursions à l'école.

Nº 29 *Dès la 5e année scolaire. Séance préparation pour un projet de cours interdisciplinaire*
*21. 5.* *Olten*

Participation obligatoire pour le cours Nº 30 du 1–4. 7. Introduction et préparation de la matière d'enseignement pour un camp sportif sous tente.

Nº 34 *Tous les degrés. Ski de fond / ski randonnées / ski acrobatique / ski de compétition / méthodologie du ski*
*11–17. 4* *Engstligenalp*

Cours à options pour le ski. Le participant s'inscrit chaque fois pour l'une des disciplines à ski. L'enseignement qu'il reçoit au cours de cette journée lui fournit des suggestions méthodologiques et pratiques. Certaines disciplines pourront être pratiquées pendant deux ou trois jours.

**Cours pour enseignants de plus de 40 ans**

Nº 46 *Ski alpin en groupe ou ski libre. Natation. Excursions à ski. Ski de fond*
*8–12. 4.* *Saint-Moritz*

Nº 47 *Ski alpin en groupe ou ski libre. Natation. Excursions à ski. Ski de fond*
*12–16. 4.* *Saint-Moritz*

**Cours J+S**

Nº 64 *Ski alpin allround: cours formation moniteur 2*
*29. 3.–4. 4.* *Andermatt*

Programme et enseignement selon les nouvelles directives de la branche ski de J+S. – Pour ce cours seuls les frais de transport seront payés aux participants.

*Conditions de participation et d'inscription*

1. L'ASEP est responsable envers l'autorité fédérale de l'enseignement du sport à l'école et particulièrement du perfectionnement des enseignants dans la branche sportive, ceci à tous les degrés scolaires.
2. Les cours de perfectionnement, dans le cadre de l'ASEP, sont subventionnés par la Confédération et sont destinés à toutes les associations d'enseignants responsables de l'enseignement de l'éducation physique à l'école.
3. Les moniteurs des camps de ski scolaires non enseignants ou les futurs enseignants encore en formation sont autorisés à participer à ces cours pour autant qu'ils accompagnent leur inscription d'une attestation de l'école qui les engage dans un camp de ski et pour autant qu'il y ait des places à disposition dans les cours.
4. Sur présentation de l'attestation scolaire, une partie des frais pourra être remboursée aux participants.
5. Le participant peut, en fréquentant un cours de l'ASEP, demander son admission auprès d'une association cantonale d'enseignants en gymnastique scolaire ou auprès d'une association cantonale d'éducation physique scolaire.

**Délai d'inscription: 28 février 1981**

Prière de respecter les délais et de ne pas oublier l'attestation des autorités scolaires.

Le président de la Commission technique de l'ASEP: *Urs Illi*, 8561 Wäldi.

*Président cantonal:* Jacques Simonin, Plein Soleil 6, 2740 Moutier.

## Mitteilungen des Sekretariates

## Communications du Secrétariat

## Aus den Verhandlungen des Kantonalvorstandes BLV

Mittwoch, den 10. Dezember 1980
Vorsitz: Ulrich Thomann

## Extrait des délibérations du Comité cantonal de la SEB

Séance du mercredi 10 décembre 1980
Présidence: Ulrich Thomann

*Dank*

Rosette Roggli hat den BLV während einer Amtsperiode im Zentralvorstand des Schweizerischen Lehrervereins vertreten. Auf Jahresende tritt sie zurück und wird durch Dora Bühlmann ersetzt. Zum Dank hat der Kantonalvorstand sie zur Jahresschluss-Sitzung eingeladen und überreichte ihr einen Weihnachtsstern.

Dem wegen seiner Wahl ins Obergericht zurücktretenden Rechtsberater Werner Rindlisbacher wird die Vereinsleitung an einem besonderen Anlass ein Dankesgeschenk überreichen. Viele Vereinsmitglieder haben bei ihm Rat und Hilfe gefunden. Die bernische Lehrerschaft ist ihm zu grossem Dank verpflichtet.

Der Kantonalvorstandspräsident überreichte den Sitzungsteilnehmern zum Dank für ihre Mitarbeit verschiedene Süssigkeiten mit launigen Sprüchen. Nach der Sitzung konnten die Teilnehmer den Jahresschluss an einem einfachen Imbiss feiern.

*Sekundarlehrerausbildung*

In einem Arbeitspapier äussert sich der Kantonalvorstand BMV positiv zur neuen Verordnung über die Sekundarlehrerausbildung: Sie entspricht der Absicht in dem vom Grossen Rat genehmigten Dekret und räumt den auswärtigen Studien (Anerkennung von Auslandsemestern) einen besonderen Platz ein.

Der BLV wird sich in seiner Stellungnahme zuhanden der Erziehungsdirektion auf die Meinungsäusserung des BMV stützen.

*Konsequenzen aus der Lehrerbedarfsprognose*

Der Kantonalvorstand bereinigte eine Stellungnahme zum Bericht der Erziehungsdirektion «Beurteilung und Konsequenzen der Lehrerbedarfsprognose». Er dankt darin für die in den vergangenen Jahren zugunsten der stellenlosen Lehrer ergriffenen Massnahmen und begrüsst insbesondere das Bemühen, die Lage auf dem Stellenmarkt zugunsten der Schule und der Schüler auszunützen. In den Hauptteilen stimmte er dem Bericht zu, hob aber doch einige Punkte besonders hervor:

- Die langfristige Entwicklung der Schüleranteile an Primar- und Sekundarschulen müsste einmal grundsätzlich überdacht werden.
- Die Praxisänderung der Arbeitslosenversicherung bezüglich der Teilpensenlehrer stellt das Funktionieren der Zusatzlektionenverordnung an Primarschulen in Frage.
- Die Situation der stellenlosen Lehrer darf nicht allzu optimistisch beurteilt werden. Insbesondere sollten Kommissionen berufsfremde Arbeit nicht als abwertend betrachten.
- Der Hochschulzugang für Primarlehrer sollte die Rekrutierungsmöglichkeiten der Seminare verbessern. Der Unterricht in den Seminaren darf nicht in das Stoffprogramm eines Gymnasiums gezwängt werden, hingegen ist ein entsprechendes Niveau unabdingbar.
- Junglehrer sind nicht zu «betreuen», sondern allenfalls zu «beraten». Sie sollen den Unterricht mit der vom Gesetz garantierten Selbständigkeit gestalten und nicht bevormundet werden.
- Die Rahmenbedingungen für Urlaube könnten verbessert werden.
- Das Teilpensenlehrerproblem ist nicht nur von den Klassenlehrern verschuldet. Verschiedene Punkte sind tatsächlich unbefriedigend geregelt.

*Remerciements*

Rosette Roggli a, une période durant, représenté la SEB au Comité central de l'Association suisse des enseignants. Elle se retirera à la fin de l'année 1980 et sera remplacée par Dora Bühlmann. En signe de gratitude, le Comité cantonal l'a invitée à sa dernière séance de l'année et lui a remis des fleurs.

En raison de son élection à la Cour d'appel, Me Rindlisbacher devra abandonner son mandat de conseiller juridique de la SEB. Les organes directeurs de la société organiseront une petite manifestation et lui remettront un cadeau en témoignage de reconnaissance. De nombreux enseignants ont touvé en lui un conseiller et un aide. Le corps enseignant bernois lui doit beaucoup.

En cours de séance, le président du Comité cantonal remet à chacun une petite friandise en le remerciant de sa collaboration et en ajoutant quelques paroles pleines d'humour. En fin de séance, les participants marquent la fin de l'année par une sympathique petite collation.

*Formation des maîtres secondaires*

Dans un document de travail qu'il a élaboré, le Comité cantonal s'exprime de façon positive au sujet de la nouvelle ordonnance sur la formation des maîtres secondaires. Elle correspond au décret approuvé par le Grand Conseil et accorde une place particulière aux études faites à l'étranger (elle reconnaît les semestres à l'étranger).

Dans sa prise de position à l'intention de la Direction de l'instruction publique, la SEB s'appuie sur les avis émis par la Société des maîtres aux écoles moyennes.

*Conséquences de l'estimation des besoins en enseignants*

Le Comité cantonal rédige sa prise de position sur le rapport de la Direction de l'instruction publique «Evaluation et conséquences de l'estimation des besoins en enseignants» (rapport concernant la partie alémanique du canton). Le Comité cantonal remercie la DIP des mesures qu'elle a prises en faveur des enseignants sans place. Il relève avec satisfaction les efforts entrepris afin que la situation sur le marché de l'emploi soit profitable à l'école et aux élèves. Il approuve le rapport dans ses grandes lignes et relève en particulier les points suivants:

- Le développement à long terme des pourcentages des élèves à l'école primaire et à l'école secondaire devrait être réétudié à fond.
- La modification de la pratique de l'assurance chômage concernant les enseignants à temps partiel remet en question le fonctionnement de l'ordonnance sur les leçons supplémentaires dans les écoles primaires.
- L'entrée à l'université pour les maîtres primaires devrait permettre d'améliorer le recrutement dans les écoles normales. Les programmes ne devraient pas s'aligner sur ceux des gymnases, mais le niveau à atteindre ne devrait pas être abaissé.
- Les jeunes enseignants ne doivent pas être «assistés», mais éventuellement «conseillés». Ils doivent pouvoir enseigner avec toute l'indépendance que leur garantit la loi et ne pas être «mis sous tutelle».
- Les conditions générales pour l'obtention des congés doivent être améliorées.
- Le problème des enseignants à temps partiel n'est pas seulement imputable aux maîtres de classes. Différents points sont actuellement réglementés de manière non satisfaisante.

- Der BLV lehnt es im jetzigen Zeitpunkt ab, die Weiterausbildungsphase und die stufenspezifische Ausbildung unter die zu realisierenden Massnahmen aufnehmen zu lassen, ist aber einverstanden, dass man sie als Möglichkeiten prüft.
- Mit dem Schaffen einer «Stellvertreter-Reserve» ist der BLV grundsätzlich einverstanden, möchte sich aber zu den Anstellungsbedingungen zu gegebener Zeit äussern können.

*Schulreforminitiative*

Die dem BLV zur Vernehmlassung unterbreitete Gesetzesinitiative «Schulreform: Fördern statt auslesen» ist von grosser schulpolitischer Bedeutung. Ihre Verwirklichung würde das bernische Schulwesen in entscheidenden Punkten ändern. Deshalb wird sie den Sektionen und den Stufenorganisationen zur Vernehmlassung unterbreitet.

*Sorgen der Hauswirtschaftslehrerinnen*

Die Hauswirtschaftslehrerinnen im Berner Jura finden es nicht richtig, dass beim Unterricht im Gegensatz zu anderen Berufen Arbeit ausserhalb der normalen Zeit nicht höher bezahlt wird. Sie befürchten auch, dass sie viele Arbeitsplätze verlieren werden, wenn die Fortbildungsschulkurse nicht mehr obligatorisch sind. Der Kantonalvorstand ist der Meinung, dass dieses Problem von der Arbeitsgruppe der Erziehungsdirektion mitbedacht werden muss. Er wird ihm bei der Beurteilung der Vorschläge für eine Neuordnung der Fortbildungsschule Beachtung schenken.

*Jubiläumsfonds*

Anlässlich der 75-Jahrfeier haben unsere Vereinsmitglieder während vier Semestern je 5 Franken Sonderbeitrag für die Sozialwerke unseres Vereins einbezahlt. Damals dachte man an weitere Alterssiedlungen. Die Entwicklung auf dem Wohnungsmarkt hat dieses Vorhaben überholt. Nun hat unser Pensioniertenheim «Sternhaus» den Antrag gestellt, aus dem Fonds notwendige Renovationen zu finanzieren. Aber auch unser Studentenlogierhaus hat Sanierungsbedürfnisse angemeldet. Der Kantonalvorstand bewilligte Fr. 110 000.– für das Sternhaus und ist bereit, auch dem Logierhaus beim Vorliegen konkreter Offerten einen Beitrag zu bewilligen. Diese Beschlüsse müssen noch von der Abgeordnetenversammlung genehmigt werden.

*Rechtsschutz*

Unserem Rechtsberater ist es gelungen, für einen Berufsschullehrer die Bewilligung für Wohnsitz in einem anderen Kanton zu erwirken. Zwei bisher nur provisorisch wiedergewählte Lehrer wurden dank der Bemühungen unseres Vereins definitiv wiedergewählt. In einem dritten Fall ist die definitive Wiederwahl mit der Zusage verbunden, bis Herbst 1982 eine andere Stelle zu suchen. Für einen weiteren Lehrer konnte durch Änderung des Pensums eine neue Lösung gefunden werden. Der Kantonalvorstand bewilligte einer Lehrerin im Berner Jura einen neuen, von ihr selbst vorgeschlagenen Anwalt zur Führung ihres Wiederwahlhandels. Zwei weitere Fälle, in denen es um von der Erziehungsdirektion abgelehnte finanzielle Forderungen geht, sind von einem Rechtsanwalt übernommen worden, den uns Fürsprecher Rindlisbacher vorgeschlagen hat.

- La SEB s'oppose à ce qu'on mette en place actuellement la phase complémentaire de formation et la formation spécifique aux degrés, mais elle accepte qu'on les envisage comme possibilités.
- La SEB est en principe d'accord avec la mise sur pied d'une «réserve de remplaçants». Mais en temps voulu, elle aimerait pouvoir s'exprimer sur les conditions d'engagement.

*Initiative «Réforme scolaire»*

La SEB est actuellement consultée au sujet de l'initiative populaire «Réforme scolaire: encourager au lieu de sélectionner». Elle est très importante pour la politique scolaire. Sa réalisation modifierait plusieurs points décisifs de l'école bernoise. C'est pourquoi la SEB organise aussi la consultation auprès de ses sections et des organisations de degrés.

*Préoccupations des enseignantes en économie familiale*

Les enseignantes en économie familiale du Jura bernois ne trouvent pas correct que l'enseignement donné en dehors des heures normales de travail (enseignement en soirée) ne soit pas rétribué davantage, contrairement à ce qui se pratique dans les autres professions. Elles craignent, d'autre part, de perdre bon nombre d'emplois si les cours complémentaires ne sont plus obligatoires. Le Comité cantonal est d'avis que ce problème doit être examiné par le groupe de travail de la DIP. Il y veillera lorsqu'il sera appelé à se prononcer sur les projets d'une nouvelle ordonnance sur l'école complémentaire.

*Fonds du jubilé*

A l'occasion du 75e anniversaire de la SEB, les membres avaient, durant quatre semestres, versé une cotisation extraordinaire de 5 francs en faveur des œuvres sociales de la société. On pensait à l'époque créer éventuellement d'autres fondations pour les retraités. Actuellement, le conseil de la «Maison en étoile» (maison pour retraités de la SEB) propose que ce fonds soit mis à contribution pour financer les rénovations nécessaires. Notre home pour étudiants aurait aussi besoin d'être assaini. Le Comité cantonal approuve un crédit de 110 000 francs pour la Maison en étoile. Il se déclare disposé à accorder aussi un crédit pour le home pour étudiants. Il le fera lorsqu'une demande précise aura été présentée. Ces décisions devront encore être ratifiées par l'Assemblée des délégués.

*Assistance juridique*

Notre conseiller juridique a réussi à obtenir une autorisation de domicile à l'extérieur du canton pour un maître d'école professionnelle. Deux enseignants qui n'avaient été réélus que provisoirement l'ont été maintenant définitivement grâce aux efforts déployés par notre société. Dans un troisième cas, l'enseignant a été réélu définitivement à condition qu'il s'engage à chercher une autre place jusqu'en automne 1982. Pour un autre enseignant, il a été possible de trouver une solution en modifiant son pensum. Le Comité cantonal accorde l'assistance d'un nouvel avocat à une enseignante du Jura bernois. Elle a pu le choisir librement après que l'ancien avocat ait été contraint de déposer son mandat. Un avocat que nous a proposé Me Rindlisbacher s'est vu confier deux autres cas concernant des exigences financières rejetées par la DIP.

*Sekretariat BLV*

Aus familiären Gründen reduziert unsere Sekretärin Doris Williner ihr Pensum auf 16–18 Wochenstunden. Ihre Nachfolge tritt am 1. Januar 1981 Susanne Hintermann an.

Unser Bureauangestellter Walter Lehmann beginnt am 1. Februar 1981 die Polizeirekrutenschule. Sein Nachfolger wird Bernhard Merk.

Als Treueprämie und Anerkennung ihrer guten Dienste erhält unsere Büroangestellte Beatrice Piller ab 1. Januar 1981 eine zusätzliche Dienstalterszulage.

Der Kantonalvorstand genehmigte die neuen Anstellungsverträge.

*Gratisabonnemente*

Die Mitglieder des Zentralvorstandes und die Sektionspräsidenten des Schweizerischen Lehrervereins erhalten ein Gratisabonnement des Berner Schulblattes, damit sie über die Geschehnisse in unserem Verein besser informiert sind.

Elisabeth Milt, neue Präsidentin des Schweizerischen Kindergärtnerinnenvereins, und Ernst Beck, Vertreter der Wirtschaft in der Fortbildungskommission BLV, erhalten ein Gratisabonnement SLZ/BSB.

*FSU-Seminar*

Die BLV-Vertreter am Fremdsprachseminar vom 24./25. November 1980 in Gwatt erhalten die übliche Entschädigung von Fr. 20.– im Tag für persönliche Auslagen (Getränke zum Essen usw). Nötigenfalls werden sie nach einiger Zeit zu einer Besprechung der Konsequenzen aus der gut verlaufenen Tagung zusammengerufen.

*Teilpensenlehrersystem*

Der Kantonalvorstand beschloss, das mit der Erziehungsdirektion besprochene Arbeitspapier betreffend die Probleme der Teilpensenlehrer an Primarschulen der Primarlehrerkommission zu übergeben. Auf Anfang April 1981 erwartet er Bericht und Anträge für das weitere Vorgehen.

Sekretariat BLV: *Moritz Baumberger*

*Secrétariat SEB*

Pour des raisons familiales, notre secrétaire Doris Williner demande une réduction de son horaire à 16–18 heures par semaine. Susanne Hintermann lui succédera dès le 1er janvier 1981.

Notre employé Walter Lehmann commencera son école de recrue dans la police le 1er février 1981. Son successeur sera Bernhard Merk.

Mlle Béatrice Piller, notre employée de bureau, se verra octroyer, à partir du 1er janvier 1981, une allocation d'ancienneté supplémentaire comme prime de fidélité et en reconnaissance de ses bons services.

Le Comité cantonal approuve les contrats d'engagement des nouveaux employés.

*Abonnements gratuits*

Les membres du Comité central et les présidents des sections de l'Association suisse des enseignants recevront l'abonnement gratuit à l'«Ecole bernoise» afin qu'ils soient mieux informés de ce qui se passe dans notre société.

Elisabeth Milt, nouvelle présidente de la Société suisse des maîtresses de classes enfantines, et Ernst Beck, représentant de l'économie dans la Commission du perfectionnement de la SEB, recevront l'abonnement à la «Schweizerische Lehrerzeitung/Ecole bernoise».

*Séminaire – enseignement de la première langue étrangère*

Les représentants de la SEB au séminaire de Gwatt des 24/25 novembre 1980 sur l'enseignement de la première langue étrangère reçoivent une indemnité supplémentaire de 20 francs par jour pour leurs dépenses personnelles (boissons à table, etc.). Au besoin, ils seront encore convoqués dans quelque temps à une discussion sur les conséquences de ce séminaire qui s'est bien déroulé.

*Système des enseignants à temps partiel*

Le Comité cantonal décide de transmettre à la commission des maîtres primaires le document de travail concernant le problème des enseignants à temps partiel dans les écoles primaires et discuté lors de la dernière rencontre avec la Direction de l'instruction publique. Il attend que la commission lui présente un rapport et fasse, jusqu'au début avril 1981, des propositions pour la suite du travail.

Secrétariat de la SEB: *Moritz Baumberger*
Adaptation française: *Yves Monnin*

---

Redaktion: Hans Adam, Olivenweg 8, 3018 Bern/Postfach, Telefon 031 56 03 17.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des BLV, Brunngasse 16, 3011 Bern, Telefon 031 22 34 16, Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, 3074 Muri bei Bern, Breichtenstrasse 13, Telefon 031 52 16 14.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Yves Monnin, secrétaire adjoint SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au Secrétariat de la SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.



**AZ 3000 Bern 1**

Druck und Spedition Eicher + Co 1342 – 3001 Bern